



十二个仆人

[乌克兰]佚名 著 王艳 编译



吉林出版集团股份有限公司 全国百佳图书出版单位



 七色阳光绘本故事

十二个仆人

[乌克兰] 佚名 著 王艳 编译



图书在版编目(CIP)数据

十二个仆人 / (乌克兰) 佚名著 ; 王艳编译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2015. 12

(七色阳光绘本故事)

ISBN 978-7-5581-0203-5

I. ①十… II. ①佚… ②王… III. ①儿童文学—民间故事—乌克兰 IV. ①I511.385

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第022949号

十二个仆人

SHIER GE PUREN

著 者 [乌克兰]佚名
编 译 王 艳
策 划 祖 航
责任编辑 李婷婷
设计制作 长春圣在动漫学校
开 本 889mm×1194mm 1/24
字 数 3千字
印 张 2
定 价 19.80元
版 次 2016年1月第1版
印 次 2016年1月第1次印刷
印 刷 三河市燕春印务有限公司

出 版 吉林出版集团股份有限公司
发 行 吉林出版集团股份有限公司
地 址 长春市绿园区泰来街1825号
电 话 总编办: 0431-88029858
发行部: 0431-88029836
邮 编 130011

书 号 ISBN 978-7-5581-0203-5

版权所有 翻印必究

 七色阳光绘本故事

十二个仆人

[乌克兰]佚名 著 王艳 编译





cūn zi lǐ zhù zhe liǎng xiōng dì gē ge shēng huó fù yù
村 子 里 住 着 两 兄 弟 ， 哥 哥 生 活 富 裕 ，
dì dì qióng kùn liáo dǎo zhè nián qiū tiān dà fēng shōu dì dì gāo
弟 弟 穷 困 潦 倒 。 这 年 秋 天 大 丰 收 ， 弟 弟 高
gāo xìng xìng de qù shōu mài zi
高 兴 兴 地 去 收 麦 子 。



mài zi gāng gē wán jiù guā qǐ yī zhèn dà fēng bǎ mài
麦子刚割完，就刮起一阵大风，把麦

zi quán guā pǎo le yī lì yě méi shèng dì dì wàng zhe kōng dǎng
子全刮跑了，一粒也没剩。弟弟望着空荡

dàng de mài tián fēi cháng shēng qì
荡的麦田，非常生气。







dì dì huí dào jiā , dǎ
弟弟回到家，打

diǎn xíng zhuāng zhǔn bèi qù zhǎo fēng
点行装，准备去找风

lǐ lùn 。 qī zi yī biān zuò jiā
理论。妻子一边做家

wù yī biān quàn tā bù yào zuò
务，一边劝他不要做

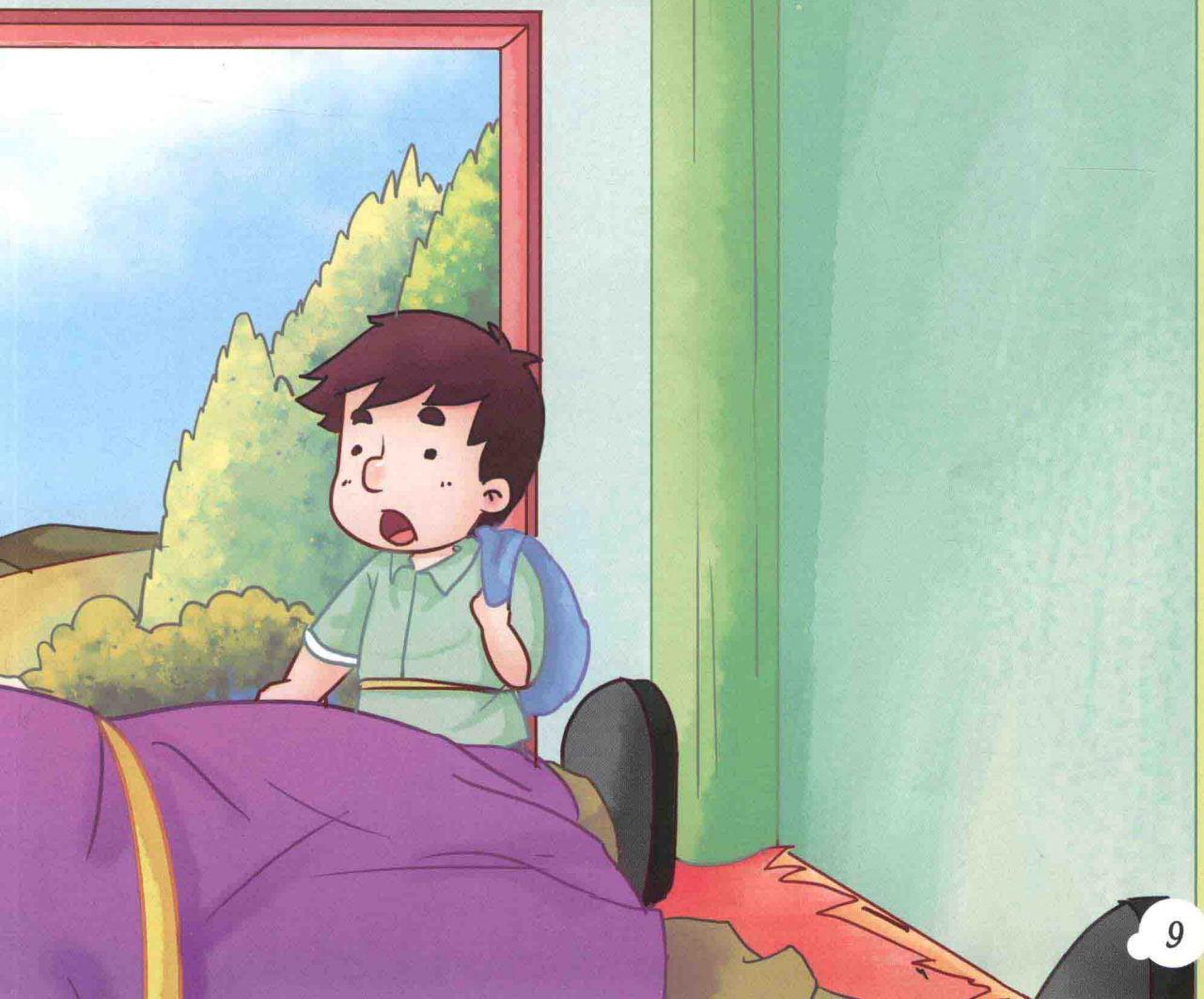
shǎ shì 。 dì dì bù tīng quàn
傻事。弟弟不听劝

gào zhuǎn shēn zǒu le
告，转身走了。





zǒu a zǒu dì dì fā xiàn le yī jiān máo cǎo wū jìn wū
走啊走，弟弟发现了一间茅草屋，进屋
kàn jiàn yī gè lǎo rén zhèng tǎng zài dì shàng shuì dà jiào lǎo rén
看见一个老人正躺在地上睡大觉。老人
zhǎng xiàng guài yì kàn de dì dì mù dèng kǒu dāi
长相怪异，看得弟弟目瞪口呆。





zhè ge lǎo rén jiù shì fēng dì dì xiàng tā tǎo yào bèi guā
这个老人就是风，弟弟向他讨要被刮
zǒu de mài zi fēng jué de kuì jiù zuò wéi bǔ cháng sòng gěi
走的麦子。风觉得愧疚，作为补偿，送给
dì dì yī gè néng biàn chū shí wù de mó lì kǒu dai
弟弟一个能变出食物的魔力口袋。





fēng dīng zhǔ dì dì zài huí jiā de lù shàng qiān wàn bù
风叮嘱弟弟，在回家的路上，千万不
néng jìn rù lù biān de jiǔ guǎn er dì dì mǎn kǒu dā yīng rán
能进入路边的酒馆儿。弟弟满口答应，然
hòu hé fēng gào bié cōng cōng shàng lù
后和风告别，匆匆上路。



